



Per incarichi superiori a 5.000 Euro

Codice selezione1483

**AVVISO PUBBLICO PER PROCEDURA DI INCARICHI DI COLLABORAZIONE PER ATTIVITÀ DI FORMAZIONE LINGUISTICA PER LO SVOLGIMENTO DI ESERCITAZIONI PER L'APPRENDIMENTO DELLA LINGUA SPAGNOLA SECONDO I LIVELLI DEL QUADRO COMUNE EUROPEO DI RIFERIMENTO PER LE LINGUE (CEFR - COMMON EUROPEAN FRAMEWORK OF REFERENCE FOR LANGUAGES), DEDICATI AGLI STUDENTI DELL'ATENEO.**

## IL DIRETTORE GENERALE

- Vista la Legge n. 168/89;
- Visto l'art. 7 comma 6 del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165, e successive modificazioni;
- Visto l'art. 81 comma 2 lettera b) del "Regolamento d'Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità" dell'Università degli Studi di Milano;
- Visto il "Regolamento per l'affidamento a terzi estranei all'Università di incarichi di carattere intellettuale";
- Vista la legge 11 dicembre 2016 n. 232 "Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2017 e bilancio pluriennale per il triennio 2017-2019" in cui all'art. 1 comma 303 è previsto che "a decorrere dall'anno 2017 gli atti e i contratti di cui all'articolo 7, comma 6, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, stipulati dalle università statali non sono soggetti al controllo previsto dall'articolo 3, comma 1, lettera f-bis), della legge 14 gennaio 1994, n. 20";
- Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione del 20 dicembre 2018 con cui si approva il Bilancio di Previsione dell'Ateneo per l'esercizio 2019 in cui viene assegnato al Servizio Linguistico dell'Ateneo di Milano (SLAM) un budget di Euro 1.050.000 per svolgere le attività di formazione linguistica per le lingue inglese, italiano per stranieri, francese, portoghese, spagnolo e tedesco;
- Considerato che in particolare per il costo dei formatori linguistici è stato assegnato un budget di euro 450.000, finalizzato alla stipula di contratti di collaborazione;



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

Considerato	che in particolare per la lingua spagnola l'erogazione del monte ore di esercitazioni dedicate agli studenti è stimato in un minimo di 280 fino ad un massimo di 340 ore;
Vista	l'avviso interno n. 7840 del 14 maggio 2019, con la quale il Direttore Generale ha emesso un avviso volto a reperire nell'ambito dell'Ateneo professionalità idonee a svolgere i predetti corsi;
Constatato	che non è stato possibile acquisire unità di personale interno disponibili a eseguire la prestazione in oggetto;

## DETERMINA

È indetta una selezione per il conferimento di 3 incarichi di collaborazione a favore del Servizio Linguistico dell'Ateneo di Milano (SLAM) per lo svolgimento di esercitazioni di lingua spagnola secondo i livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue dedicati agli studenti dell'Ateneo.

### Art. 1

La procedura di valutazione comparativa, per titoli e colloquio, è intesa a selezionare soggetti disponibili a stipulare n. 3 contratti di diritto privato per attività di formatore linguistico. Considerato che l'obiettivo è:

- lo svolgimento di esercitazioni per l'apprendimento della lingua spagnola secondo i livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue (*CEFR - Common European Framework of Reference for Languages*), dedicati agli studenti dell'Ateneo.

In particolare i collaboratori dovranno svolgere:

- corsi di esercitazioni di lingua spagnola per un numero di ore compreso tra un minimo di 40 e un massimo di 120; i formatori linguistici non saranno coinvolti in attività di valutazione. La formazione linguistica sarà espletata secondo il calendario che sarà predisposto dal Servizio Linguistico dell'Ateneo di Milano (SLAM) e nelle sedi indicate dallo stesso. I formatori linguistici dovranno compilare un registro fornito dall'Ateneo ed effettuare le relative timbrature con apposito badge.

### Art. 2



## UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

Le collaborazioni saranno espletate personalmente dai soggetti selezionati, in piena autonomia, senza vincoli di subordinazione, in via non esclusiva.

### Art. 3

Le collaborazioni, dalla durata di 12 mesi, da svolgere nel corso dell'anno accademico 2019-2020 presso le sedi dell'Università degli Studi di Milano, prevedono un corrispettivo orario di Euro 40,00 al lordo di ritenute fiscali, previdenziali ed assistenziali a carico del collaboratore.

### Art. 4

I candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti di accesso:

- Madrelingua spagnola o livello equivalente;
- Laurea di secondo livello o equipollente, ovvero laurea di primo livello o equipollente e abilitazione all'insegnamento della lingua spagnola;
- Comprovata e qualificata esperienza nell'insegnamento della lingua spagnola;
- Conoscenza della lingua italiana.

Sono titoli valutabili:

- Comprovata e qualificata esperienza nell'insegnamento della lingua;
- Eventuali titoli ulteriori (specializzazione abilitazione all'insegnamento, dottorato);
- Eventuali pubblicazioni;

La conoscenza della lingua italiana e della lingua di insegnamento sarà verificata durante un colloquio. La valutazione prevede l'attribuzione di massimo 60 punti ai titoli e massimo 40 punti al colloquio. Saranno ammessi al colloquio i candidati che otterranno un punteggio minimo di 40 punti nella valutazione dei titoli.

Il colloquio orale si intende superato con il conseguimento di un punteggio minimo di 20 punti.

I candidati devono inoltre godere dei diritti civili e politici; non devono aver riportato condanne penali, non devono essere destinatari di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale; non devono altresì essere a conoscenza di essere sottoposti a procedimenti penali.

Non possono partecipare alla presente selezione coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al dipartimento o alla



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

struttura proponente ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Gli incarichi annuali conferiti nel presente bando non possono essere assunti dallo stesso soggetto per più di 5 anni consecutivi.

## Art. 5

La valutazione avverrà per titoli e colloqui fissati per il **2 settembre alle ore 11:00** presso il Servizio Linguistico dell'Ateneo di Milano, via S. Sofia 11, Milano. Il punteggio sarà espresso in centesimi e i candidati che non avranno conseguito almeno 60 punti non saranno ritenuti idonei e ammessi in graduatoria.

## Art. 6

La presentazione della domanda di partecipazione alla selezione di cui al presente avviso ha valenza di piena accettazione delle condizioni in esso riportate, di piena consapevolezza della natura autonoma del rapporto lavorativo.

## Art. 7

La domanda di partecipazione dovrà essere presentata entro e non oltre **le ore 12 del giorno 27 agosto 2019**.

Alla domanda, debitamente firmata, dovranno essere allegati dichiarazione dei titoli di studio posseduti, curriculum vitae in formato europeo e quant'altro si ritenga utile in riferimento ai titoli valutabili.

La domanda di partecipazione dovrà pervenire attraverso la procedura disponibile al seguente link:

[https://elixforms.unimi.it/rwe2/module\\_preview.jsp?MODULE\\_TAG=SelezionePUBBLICA\\_formatori\\_SLAM\\_s\\_pagnolo2019](https://elixforms.unimi.it/rwe2/module_preview.jsp?MODULE_TAG=SelezionePUBBLICA_formatori_SLAM_s_pagnolo2019)

## Art. 8

La Commissione sarà definita dal Responsabile della struttura e formulerà la graduatoria in base ai criteri sopraindicati.

## Art. 9



## UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

Ai collaboratori dichiarati vincitori sarà fatto sottoscrivere un contratto di collaborazione, salvo revoca o non approvazione del finanziamento alla base del progetto di cui sopra.

### Art. 10

Ai sensi del Decreto Legislativo n.196 del 2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali) e sue successive modifiche e integrazioni, nonché del Regolamento UE 679/2016 (Regolamento Generale sulla Protezione dei dati, o più brevemente, RGPD) e dell'art. 7 del Regolamento d'Ateneo in materia di protezione dei dati personali, l'Università si impegna a rispettare la riservatezza delle informazioni fornite dal collaboratore: tutti i dati conferiti saranno trattati solo per finalità connesse e strumentali alla gestione della collaborazione, nel rispetto delle disposizioni vigenti. L'informativa completa è disponibile alla seguente pagina del sito web d'Ateneo. Si informa inoltre che secondo quanto previsto dal D.lgs. 14/03/2013 n. 33 in materia di trasparenza, i curricula dei vincitori, nonché la dichiarazione in merito ad altri incarichi saranno pubblicati sul sito web dell'Ateneo nella sezione "Amministrazione trasparente", "Consulenti e collaboratori".

**IL DIRETTORE GENERALE**

**Roberto Conte**